

EXERCICES PHONOLOGIE-PHONETIQUE - CORRIGES

Annales INALCO (17 novembre 2008) - Partiel grammaire pratique - Année d'initiation - A. Chotova

Indiquez (à l'aide de lettres de l'alphabet russe) les sons correspondant aux lettres soulignées dans les mots ci-dessous :

1. поезд ст, 2. синтез с, 3. монтаж ш, 4. автограф ф, 5. ошибка п, 6. близко с, 7. вокзал г, 8. сделать з, 9. экзамен г, 10. завтра ф.

Indiquez la (les) position(s) du « jod », s'il en existe, dans les mots ci-dessous :

1. семьюдя, 2. тело, 3. заюдяц, 4. юмор, 5. юЯпониюдя, 6. юЕгипет, 7. пальма, 8. юеж, 9. союз, 10. обюем, И. июмя, 12. земля, 13. отель, 14. героюй, 15. ноюдябрь, 16. моюй, 17. юесть, 18. ююг, 19. пюеса, 20. Россиюя.

Annales INALCO (07 janvier 2008) - Partiel grammaire pratique - Année d'initiation

Ecrire en alphabet cyrillique les mots suivants, donnés en transcription phonologique :

- | | |
|---|--|
| 1. /zadán'ijo/ <u>з</u> д <u>а</u> ние
travail à faire | 3. /stáncija/ <u>с</u> т <u>а</u> н <u>ц</u> ия
station |
| 2. /parašút/ <u>п</u> ар <u>а</u> ш <u>ю</u> т
parachute | 4. /skážom/ <u>с</u> к <u>á</u> же <u>м</u>
nous dirons |

Donner la transcription phonologique des mots suivants :

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. уютная /ujútnaja/
confortable | 2. ружьё /ružjó/
fusil |
| 3. чьё /č'jǝ/
à qui | 4. Евгений /jevǝ'én'ij/
Eugène |

Donner la transcription phonétique des consonnes soulignées dans les mots suivants :

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Н <u>е</u> вский берег [fs]
berge de la Neva | 3. ц <u>е</u> р <u>к</u> о <u>в</u> ь [ʌfʲ]
église | 4. ме <u>д</u> с <u>т</u> ра [m'its'istrá]
infirmière |
| 2. му <u>ж</u> чина [š':]
homme | 5. с <u>ж</u> ен <u>о</u> й [ž':]
avec sa femme | 6. с <u>в</u> ид <u>а</u> ние [svʲ]
rendez-vous |

Annales INALCO (novembre 2007) - Partiel grammaire pratique - 1^{ère} année de licence - S. Krylosova

Transcrire phonologiquement puis phonétiquement les mots ou groupes de mots suivants :

с жа <u>р</u> ом	/sžárom/	[ž:áɾəm]
за <u>п</u> ад	/západ/	[zápət]

с дрúгом	/sdrúgom/	[zdrúgəm]
воробьи́	/vorob'jí/	[vərɒb'jí]
отъéхал	/otjéxal/	[ɒtjéxəl]
я́сный	/jásnoj/	[jásnɨj]
ребя́та	/r'eb'áta/	[r'ib'átə]
над кнѝгой	/nadkn'igoj/	[nɒtkn'igəj]
скóлько	/skól'ko/	[skól'kə]
перевозчик	/p'er'evóžčik/	[p'ir'ivóš:ik]

Annales INALCO (15 janvier 2009) - partiel grammaire pratique - 1^{ère} année de licence - S. Krylosova

Donnez la transcription phonétique des mots et des groupes de mots suivants :

1. в Испáнии [v ɪ s p án' i i],
2. исчéз [i š': é s],
3. смеётся [c m' i j ó t s ə],
4. замёрз бы [з ɒ m' ó r z b ɪ],
5. конéчно [k ɒ n' é č' n ə].